RIVET pannello 27-12-2010 10:28 Pagina 1

Comune di Pragelato

Pragelato Rivets

Parco naturale Val Troncea



IL PAESE *'l Vialàddzë*

La piccola borgata posta in fondovalle fra Souchère Haute e Granges costituisce un polo culturale per la presenza del Museo del Costume, della Casa degli Escartons e della Biblioteca comunale.

Eun pëchô vialaddzë soubrà a l'ounour 'd Pradzalà per èsr destinà a auguée trée mizoun quë soun 'l crô 'd notrë pasà: la mizòu(n) dâ cousteummi e dâ travaou d'eun vièddzë, la mizòu(n) qu'arbòt lou libbri 'd coulturë 'd tû lou tèmps e la mizòu(n)n daz Escatoun "Alex Berton" aboù notrë istouarë millenérë. Èn plû, où troubà 'd cò la mizòu(n) dount la së fài laz arnoumô "ghironda" per dansô lâ vèllha musiqqua 'd notra mountànnha.

LA CASA DEGLI ESCARTONS

La Mizòu(n) daz Escartoun

Il **Museo "Casa degli Escartons"** di Pragelato si trova all'interno di un'antica abitazione (probabilmente risalente alla metà del XVII secolo), testimonianza della tipologia architettonica del territorio dell'alta Val Chisone, conservata nella sua tipicità e recuperata interamente con l'intento di esaltare i particolari costruttivi dell'edificio.

Presso il Museo, oltre alla piccola rassegna dedicata alla realtà degli Escartons, sono ospitati: l'**Archivio Storico documentale "Remigio Bermond"**, la biblioteca del Parco, la sala esposizioni-conferenze ed il Punto informazioni sul Parco. All'interno dei locali sono usufruibili **postazioni di lavoro** ed **angoli lettura** per la consultazione del materiale. È inoltre possibile visionare alcuni **filmati**, prodotti da Enti italiani o francesi, inerenti progetti di ricerca sulla storia degli Escartons ed acquistare **pubblicazioni** relative a tale realtà storico-culturale. Per maggiori informazioni www.escartons.eu



"Lou Rivée"

Altitudine: m 1524.
Soprannome: i pettini (rastrellano sempre il terreno) oppure le talpe (i terreni sono pieni di mucchi di terra formati dalle talpe). *Soubriquée : lou pèntsi oppure lou derboûn.*
Festa patronale: 14 settembre insieme a Souchère Haute - *la fiërë 'd La Stsièrë.*







IL MUSEO DEL COSTUME E DELLE TRADIZIONI DELLE GENTI ALPINE

Ogni società è portatrice di un bagaglio culturale che spesso risulta poco comprensibile a chi lo osserva con occhi da spettatore. È così che è nato il **Museo del Costume**; un primo allestimento, temporaneo e provvisorio, venne realizzato nel 1997, in occasione dei Mondiali di sci alpino di Sestriere. L'anno seguente esso venne aperto al pubblico nel borgo vecchio di La Ruà. Nel dicembre del 2002 è stato trasferito nella nuova sede, una intera casa tradizionale appositamente acquistata e restaurata dall'amministrazione comunale, in Borgata Rivets.

Il Museo si struttura secondo un criterio di **ricostruzione etnografica** e cioè tramite la dislocazione di oggetti e vesti della vita quotidiana in quelli che erano i locali più importanti nella comunità di villaggio e nell'ambito della famiglia. Ogni stanza è arredata con attrezzi e mobili d'epoca, acquistati dalla **Fondazione Guiot Bourg** o prestati al Museo dagli abitanti del paese. Anche gli abiti, che i manichini vestono in ogni stanza a seconda dell'attività che vi dovrebbero svolgere, sono originali e risalgono al passato; sono stati disposti dalle donne del paese secondo le abitudini e i gusti tradizionali: *toques*, scialli, grembiuli di seta per le occasioni, in cotone o lana per il lavoro, dove alla *toque* si sostituiva un fazzoletto legato dietro la nuca; abiti in lana o cotone, sottovesti (*ganatsoun*) adornate con nastri di velluto e stoffe colorate.

LA BIBLIOTECA COMUNALE

Il Comune, con delibera del Consiglio Comunale, in data 15 gennaio 1977 e sotto la guida dell'allora Sindaco A. Berton, istituisce la Biblioteca Comunale presso i locali del Centro Anziani.

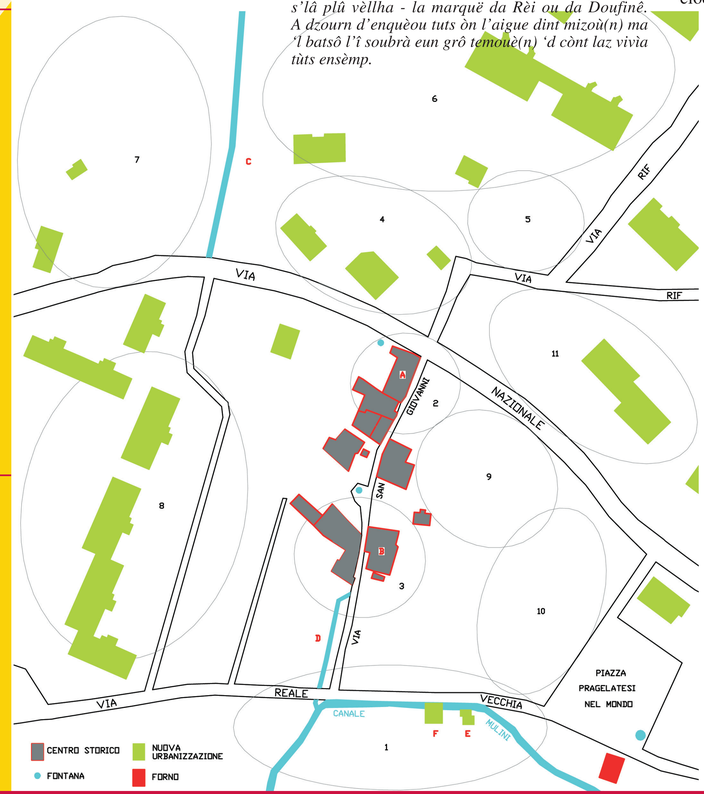
Il 14 aprile 1982 il nuovo Consiglio Comunale costituisce la Fondazione con finalità socio-culturali e viene attribuita ad essa e alla Biblioteca l'intitolazione "**Giuseppe Guiot Bourg**". Con il Sindaco G. Bermond viene nominato il prof. Maggiorino Passet Presidente della Fondazione. Nel 1983 la Biblioteca viene trasferita presso i locali del palazzo delle scuole. Il 21 marzo 2009 il Sindaco V. Marin ha inaugurato la nuova sede della Biblioteca presso il Centro Polivalente Comunale, in frazione Rivets. La Biblioteca accoglie circa **settemila volumi** suddivisi in libri di narrativa per adulti e bambini, libri di storia e tradizioni della Val Chisone e Valli limitrofe, enciclopedie e dizionari in cui primeggia una nuova sezione dedicata alla storia degli sports e uno spazio dedicato ai bambini della scuola dell'infanzia con migliaia di libri e pubblicazioni specifiche.



LE FONTANE *Loû Batsô*

- Fontana in legno con inciso "Rivet 12.VIII.1978", opera di Guido Ronchail e della borgata.
- Fontana in legno rotonda con motivi floreali datata 2006, opera di Guido Ronchail.

L'aiguë il î toultèmp itô la mannë p'la vittë 'd la dzent. D'cò sû notra mountànnha lou batsô î soun toultèmp itô 'l póst dount la dzènt s'encountròv, counchòv 'd blagga, fazìa doua paròlla. Eun po' bèn dir qu'aprée la mizoù(n) 'l batsô l'erë eun aoutr pouentb d'encountr p'la dzènt.
Tsaqquë bourdzô à sou batsô fài en pèirë ou en bòc, qu'arportòn unë dattë, eun nò(n), eun subriquét ou – s'lâ plû vèllha - la marquë da Rèi ou da Doufinê. A dzourn d'enquèou tuts òn l'aigue dint mizoù(n) ma 'l batsô l'î soubrà eun grô temouè(n) 'd còntlaz vivìa tùts ensèmp.









B

LA MERIDIANA

Il Museo del Costume ospita una moderna meridiana terminata nel febbraio 2006. La struttura principale del quadrante è sostituita dalla figura di una mamma, in dimensioni naturali, vestita in un antico costume da festa pragelatese. La figura femminile è affiancata da un ragazzo. Quest'ultimo ha ai piedi un paio di sci originali che sono stati tagliati e che, opportunamente affiancati, creano una lama di luce la cui punta è lo gnomone. Le due figure sono inscritte nella sagoma della "*toqquë*", elemento visivo essenziale e simbolo del Museo del Costume e delle Tradizioni Alpine di Pragelato. Dato l'orientamento della parete verso Est le ore sono misurate per tutta la mattinata sino alle prime ore pomeridiane. Elaborata da Rita Conti per HOROLOGIUM, la meridiana è completata dai dati astronomici e dal motto in patois: "'*î l'ourë dë s'astimô*", cioè "È l'ora di volersi bene".



TOPONIMI

Lâ Meridiôna

1 *lâ goura*
2 *la simmè*
3 *la pè da Rivée*
4 *'l tsâtél*
5 *'l tarshò(n)*
6 *lâ còta*
7 *louz abèi*
8 *lou moutô*
9 *'l prà darèire*
10 *laz orotuàra*
11 *lâ casètta*
A *la mizoun daz escartòun Casa degli Escartons Parco Val Troncea*

B *la mizoun da coustéummi Museo del Costume anche la mizoun da sartoùr la casa del sarto*
C *'l coumbôl da Rivée*
D *'l bioòl 'd lâ rôna*
E *la mizoun da libbri Biblioteca Comunale*
F *mizoun Pradzalà Casa Pragelato*

Tsiqquë së proumén p'lâ vìa dâ paî 'd notra mountànnha a po' armarcô embaroun 'd Meridiòna pintrô tsaquërunë a sa maniërë aboù d'icrita ën fransée où ën patouà, cozi dzomài ën italiè(n) sòf unë a Fousimànnhë (l'uniqquë dint tou Pradzalà).
Se la poulitìqquë e lâ mòdda da tèmps pasô pòion ouguée coundishounà lou desèn e la lenguë per fô parèisr a melh unë Meridiònë sû la fasàddë d'unë mizòu(n), lou colbi 'd penél daz artisti î noù porton leunh dint 'l temp aboù soun istouarë faitë 'd cò 'd pchòtta ma preshoùza limàddza s' lou cantoun dâ vialaddzi.



LO SCULTORE

Lo scultore Guido Ronchail vive in questa Frazione dove lavora nella scultura del legno e fabbricando esemplari di ghironda, strumento di origine medievale ancora in uso a Pragelato.



www.studiopaci.com

REGIONE PIEMONTE
COMUNITA' MONTANA DEL PINEROLESE
VALLI VALDESI
Progetto finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito del programma degli interventi previsti dalla Legge 15 dicembre 1999 n.482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" coordinato dall'Assessorato alla Cultura della Regione Piemonte - Settore Promozione del patrimonio culturale e linguistico.

Colori compositi